

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi"—Luke 1. 78.

VOL. XXI

FOREST CITY, SO. DAK., MARCH, 1906

NO. 9

## ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,  
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotania wowapi kin wi iyohi-  
rea, wiyawapi anpetu tokaheya eca wo-  
wapi tokxu kin ogma yewicakiciyapi  
ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi ya-  
moni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi waji sam okise.  
Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabvapi maxaxama waji  
qaxi mopa owapi kin, mazaska eekiya.  
ANPAO KIN opetom okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wevapi  
ska sani el owa kta.

Opetomapi kta wowapi hiyukiyapi qax  
ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi  
ca, wowapi ojuha akand deced owapi  
kta.

REV. E. ASHLEY,  
Cheyenne Agency, S. D.

## Tawaxteya Cijeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wico-  
ran waxte econ iyounpaxtakapi kta  
wookila yuha. Okodakiciye wakan  
opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan  
taolkiye waxte heca kta. Bixop wana  
kin eciyatanhan, taku eamon onxpaxpa  
oyakapi qa taku bduotaxa kta wacia  
kin hena owasin, qa Tipi-wakan iyaza  
omawani woyakapi kin hena, qa makun  
Okodakiciye-wakan kin wotani tawa  
toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitaw-  
wapi kin owasin Anpao kin icupi qa  
sani wicaxa tokoca wicapi nni ecan-  
ma.

W. H. HART,  
Yewicaxipi Bishop

ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCEKIYE  
ON WOONSPE.

## Bakililayapi kin

Christ oye tawa kin ounpapi, na  
Iye iyececa untagapi kta unkogla-  
kapi kin, heon Okolakiciye wakan  
kin he Toni kin eciyatanhan taku  
tona econ kin he iyecel econunki-  
yapi kta hecin. Christmas iyehan  
tonpi qon, na iyecel wicateca Iye  
etanhan unyuhapi, na "nakahaha  
token (otokaheya) econpi" kin le  
ecel unyanpi kta cinhan, Iye ba-  
kililayapi tawa kin el unhipi kta  
iyececa.

Anpetu kin le "wicaša kin on  
woope ohola kin" kiksuyekunhiyapi  
kin, he iyecel waoholaya nuqonpi  
kta. Bakililayapi el waoholapi kin  
wokakija wookola heca kin on, he  
iyecel unkiš eya kohan wokakije  
icipawega unqinpi kta, na unwa-  
kanhejapi icunhan taku ipiunki-  
cilapi kta iyececa. Nahan Omaka  
teca kin he iyehan ohinni Bakilila-  
yapi Wokiksuye kin ee kin on,  
omaka iyohila ean Wotakuye Teca  
kin eciyatanhan piya unton-  
pi, he wowicake tanka kin, wico-  
lan tokaheya waipiicilapi kin, he  
econqonpi kta. Heon etanhan  
wocekiye kin he el "Woniya eci-

yatanhan Bakililayapi awicakehan"  
on wicacante na wicatanhan kin el  
taku wateunyanpi kta cin iceunki-  
yapi.

## Wocekiye kin.

Wicaša on woope oholayapi, non-  
pakiya woope ohola na heon non-  
pakiya Itancan Woowotanla unki-  
tawapi heca. 1. Adam tokaheya  
kin el taku unyuhapi kin, he  
Adam inonpa un kin on unkiy-  
ecetapi. 2. Nahan unkiye ecel  
waanaungoptanpi kta e woonspe  
ecetu wan unkipazopi (Heb. 5:  
8, 9).

Woniya eciyatanhan bakililayapi  
awicakeya, awicakeya lakaš he iyo-  
tan heci, na ikce bakililayapi kin,  
woniya awicakeya on, eekiya un  
kte cin on, waji mabeltanhan, na  
uuna kin akantanhan; waji wo-  
niya kin on, na amma wicatanhan  
kin on. Hecel unkiacante, na  
unketanhanpi kin oyasin, makaa-  
kantu na wicacelipi wocantiheyapi  
kin oyasin etanhan untapi kta.  
Tona Baptisma wowašte kin otuya  
icupi šni kinhan, cante mahel tan-  
canpi ko el, icin wicaša eciyatan-  
han tanyan unkekiyapi kta  
cin on akantanhan ecela se unskan-  
pi kin he bakililayapi awicakeya  
heca šni.

Maka akantu na wicacelipi can-  
tiheyapi kin hena etanhan unki-  
guskapi kta iyececa (1 John 2:16).  
Unketanhanpi yuskapi kta iyececa,  
na ohinni skaya unkiqlahapi kta.

Na taku oyasin el nitawacin wa-  
šte ecel anaungoptapi kta. Taku  
tona on anaungoptanpi šni ece kin  
heya elipeyapi kinhan, hehan to-  
kel Christ waanagoptan un qon, he  
iyecel waanagoptanpi kta (Heb.  
10. 7). Jesus Wakantanka tawa-  
cin ecel econ kta ca hi, na unkiš  
iyecel econqonpi kta e onspeunki-  
yapi. Tawacin "wašte," icin un-  
yuhapi na unni kta he tawa-  
cin cankelaka (1 Thess. 4. 3; 1 Tim.  
2. 4), na tona tawehope ecel econ-  
pi kin hena wicayawaštepi (Wayu.  
22. 14). Heon etanhan Iye tawa-  
cin kin el unyanpi kta cinhan, an-  
petu kin le tawoonspe tokaheya  
kin unkonspepi kta kipi (Mark  
8. 34).

## Epiphany kin.

Epiphany omaka kin he Christ-  
mas iyohakab kipiya hiyu, Ikcewi-  
caša on Christmas wokiksuye kin  
heca. Ikcewicaša wowaonšila hea  
wicapi kin, on pilapi kpazopi

kta ca wokiksuye wan yuhapi.  
Unkiye Ikcewicaša yuhomni he-  
uncapi, "kici tancan unwanjipila,  
na Christ tawotanin wašte kin  
eciyanhan wahoyapi qon he oun-  
papi" kin on Wakantanka wopila  
unqupi (Eph. 3. 6). Eya St Paul  
eye cin ognayan le wokašnihpica  
šni heca, lakaš Ikcewicaša kin  
hena Okolakiciye wakan el opewi-  
cayapi iwokcanpi (Wico. 22. 18;  
Isa. 49. 6; Psalm 72. 11); qeyas  
tanyan okahniyapi šni. Okahni-  
hpica šni kin le Simeon (Lukas 2.  
31, 32) na Zackariyas (Lukas 1. 78,  
79) wicakiyutaninpi. Itancanun-  
yanpi Kanani winyan cuwintku  
asnikiye qon, na hastahanka ki-  
canyanpi šicapi kin, na wicašaya-  
tapi cinhintku tawiceton wiyacin-  
pi kin eye cin, na toope cin eciya-  
tanhan hecel onspewicakiye (Matt.  
24. 14; Mark 16. 15). Hececa eša  
Itancanunyanpi kini na wankaul  
iyaye cin iyohakab hehayan tan-  
yan okahniyapi šni, na St. Peter  
iye kaes; Ikcewicašapi kin, Juda  
okolakiciye tokaheya opeyešniyan  
tka katinan Christ Taokolakiciye  
kin opapi kta kipi slolyin kta  
e wowanyake on kipazopi (Ohan.  
10). Wiconi teca unkitawapi  
Christ kici otokaheya, na Iye tonpi  
kin on piya untonpi ko, na Chris-  
tian wicaša hea unkiagapi kta cin-  
han, Christ toni eciyatanhan tolian  
kin iyowašunkiçiyapi kta na Iye  
tokeca kin iyecel unkiagapi kta  
iyececa. Hecel Bakililayapi wo-  
kiksuye qon icunhan, Wošna on  
tokaheya we papson kin iwacinun-  
yanpi kta, na uncante na unke-  
tanhanpi wocantiheye cin oyasin  
teunyanpi kta unkonspepi. Tka  
anpetu kin le Christian oicage cin  
on caeglepi wan el unkahipi. Wo-  
cekiye el Christ tokaheya iglutanin  
kin wowacinye išta on unkatapi,  
na el woiyowaja unyuhapi, na  
ijehan sanpa na sanpa on unkiyu-  
skinpi kta, ecel mahipiyata ašlalya  
iyokipiya wanunyakapi kta.

## Wocekiye kin.

Wicanhi wan on awicale, eyapi  
on le Balaam (Wicaya. 24. 17), na-  
han Isaiah (Isa. 60. 3) iwokcanpi.  
Lehan wowacinye eciyatanhan slol-  
unniyanpi kin, he wicanhi on  
šni, tka Woniya on yusunkayapi,  
wicišta on šni, tka wowacinye išta  
kin on waunyakiyapi (Heb. 11. 1).  
Christ iglutanin qon lehan slolun-  
yanpi kin, wicaša aoptelya slolya-  
pi qon, he iyecel wanna slolunyan-

pi, na tokata slolunyanpi kta cin  
akiyececa šni, tka tokata iyotan kta,  
heon etanhan wiconi kin le iyoha-  
kab Wakantanka to witan kin atan-  
inyan wamunyakapi na on unkiyu-  
skinpi kta ca iceunki-yapi.

Epiphany iyohakab Anpetu Wakan  
tokaheya.

Epiphany anpetu (wayuotaninpi  
iš slolyewicakiyapi) iyehan Jesus  
Christ mika Wanikiya hee, Ikce-  
wicaša etanhan wicaša ksapa kin  
slolyewicakiyapi qon, iyohakab  
Anpetu Wakan tokaheya kin le,  
Juda wicaša ksapa kin slolyewica-  
kiyapi. Hecel Jesus iglutanin  
woonspe kin he Juda wicaša, naiš  
Ikcewicaša unmani iye iyatayela  
tawapi šni. Nahan Epiphany wo-  
kiksuye icunhan he woonspe wa-  
kan kin yuataninpi kin, iyecel le  
anpetu icunhan Itancanunyanpi  
hokšila un kin hetanhan wocon  
unkitawapi kin onspeunki-yapi.

## Wocekiye kin.

Nitaoyate wocekiye tawapi. 1-  
kceya wicatonpi kin eciyatanhan  
Wakantanka taoyatepi šni, tka  
wowašte on heca wicakagapi, can  
wigli hu ikceka kin icupi na Wa-  
kantanka can tawa kin el icaliwica-  
yapi kin iyececa (Roma. 11). Heon  
etanhan wocon hea unyuhapi, he-  
on taku econqonpi kta cin unki-  
yukcanpi na slolunyanpi kta e  
iceunki-yapi. Wiyukcanpi kin he  
cante kin on, na waslolyapi kin  
wookalinige cin on slolyapi kta.  
Iyukcanpi kin he Woniya on iyo-  
yabyapi, na slolyapi kin on, waon-  
spekiyapi kaliniyapi unkitawapi on  
onspeunki-yapi. Otakiya taku tona  
econqonpi kta slolya unkecinpi, tka  
iyecetu šni lakaš onspeunki-yapi  
kta uncinpi šni. Itancanunyanpi  
woksape el icage cin, he wowape-  
tokeca on hececa šni, tka tokel wa-  
kanheja anagoptanyan waonspewi-  
cakiyapi ece kin iš iyecel waonspe.  
Tohan wocon unkiyukcanpi slol-  
unyanpi kta ca iyokiheya caeglepi  
kin he ecel econqonpi kta cin ee.  
Heon etanhan hena tanyan uny-  
stanpi kta ca wowašte na wookili  
unlapi. Cistina na tanka ko wo-  
wacinye on unyustanpi kta. Na  
yustanpi eyapi kin ataya ecelya  
hecin unyustanpi kta. Jesus Christ  
Itancan unyanpi kin on eciyatan-  
han. Icin Christ tancan kin huha  
heuncapi kin on, Iye ikounyakapi

[ Continued on last page ]



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

### February wi kin.

2. St. Mary Witanšna-un kin yuskapi. . . . . Ska
4. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan izaptan. . . . . To
11. Septuagesima. . . . . To stan
18. Sexagesima. . . . . To stan
2. St. Matthias Taanpetu. . . . . Ša
2. Quinquagesima. . . . . TO stan
28. Caliotu Wednesday (Akilhan-iciyapi). . . . . To stan

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu uyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otweyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niwe ekta etonwanpi qa niwicayapi nanwe. Amen.

## Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve ein oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage ein, na tona itebanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye-eo kin ečala wicaluecet, na nitokiconze kin kohauna uyakiyin kta iceanniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

## Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin

Malpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeypa kta e iceunmiciyapi. Amen.

## Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

## OKOLAKICIYE WAKAN WIWICAWAN-GAPI KIN.

Wowapi Wakan kin el oegle kalnili on yuwicakapi. Wicoie Wakan 22:6.

## XXXV.

"Waeniciyapi kin, Wakantanka Woahope tawa kin hena ahoyapin kta, woigiconze eniciyapi kehe cin. Hena tonakeca omakiyaka wo."

Ayuptapi. "Wikcemna."

1. Wakantanka wicaša owotan-ła kaga. Eyanpala 7:29.
2. Woahope wan ihukuya egnaka. Wicoicage 2:16, 17.
3. Waanagoptan un šni ehamtanhanš on tin kta keciya. Wicoicage 2:17.
4. Anogoptan šni. Wicoicage 3:6.
5. Heon etanhan wiconte wicaša oyasin akanl iwicayaya. Roma 5:12.
6. Hetanhan niwicayin kta ea on Jesus Christ ja. Wayuotanin 5:9.
7. Niwicayapi kin heon Christ towašte kin ogna igloayapi kta iyececa. 1 Inyan 1:15.

## XXXVI.

"Woahope kin lema etankan taku iyotan onnispe he?"

Ayuptapi. "Taku nom obaspe; Wakantanka ekta tokel miolan kte cin, na Mikiyela - ti kin ekta tokel miolan kte cin."

1. On woahope ahopapi kte cin wacantkiyapi kin he iyotan tanka kin ee. Roma 13:10
2. Wakantanka iyotan cantekiyapi kta. Woope Itakigna 10:12
3. Canteunkiciyapi kin he iye-eel ikiyela-untipi kin inš eya canteunkiyapi kta. Lewi toope 19:18
4. Tuwe Wakantanka cantekiyapi cin ikiyela-ti kin inš eya cantekiyin kta. I St. John 4:21
5. Lena ecel econpi šni kin he woahani. I St. John 3:10
6. Wacantkiyapi kin he Woniya Wakan waskuyeca tawa kin wanji ee. Galati 5:22, 23

## XXXVII.

"Wakantanka ekta tokel miolan kta cin, he tukte e he?"

Ayuptapi. "Wakantanka ekta tokel miolan kte cin, he Iye wicawala kta."

1. Wakantanka yukan wicaunlapi kta. Hebrew 11:6
2. Iye taku oyasin kaga wicaunlapi kta. Wicoicage 1:1
3. Iye takuni un šni itokab un, na Iye eciyatanhan on taku oyasin ecel han wicaunlapi kta. Kolosse 1:17

4. Wicaša oyasin woahani etanhan opewicaton wicaunlapi kta. John 1:29

5. Tona wicalapi kin hena oyasin wicayunwakan wicaunlapi kta. 2 Thess. 2:13

## XXXVIII.

"Kowakipia kta."

1. Woahani on kakišwicayin kta Wakantanka woiwakte wicaqu. Roma 2:8, 9
2. Iye owotanla na tokel eye cin ecel econ kta. Wicayawapi 23:19
3. Iye kin tuktelu eyaš owancaya el un, na taku qeyas oyasin slolya. Psalm 139:1-4
4. Iye kin waihangyin kta ea on iyotan wašaka. Amos 9:1-7
5. He on etanhan kokipapi kta kipi. St. Luke 12:4, 5
6. Wakantanka kokipapi kin he wayaka unpi wokokipe tawa kin iyececa šni. I St. John 4:18
7. Wakanheja waanagoptan unpi na atkaku tewicahila kin taku hecetuwicakicilakin kta eee cinpi kin he iyececa. Roma 8:15
8. Wakantanka ekta itoheya waanagoptan kin oahegte kin hee. Wicoie Wakan 9:10

## XXXIX.

"Micante ataya on, na mitawa-ein ataya on, minagi ataya on, na mitowašake ataya on wašewalakin kta."

1. Unkagapi kin Wakantanka Hee. Roma 11:36
2. Taku wašte kin oyasin wicaqu kin He Iye. St. James 1:17
3. Iyotan canteunkiyapi kta kipi kin He Iye. St. Mark 12:30, 30
4. Iye iyotan canteunkiyapi šni ehantanš kipiya canteunkiyapi šni na on kiei unqonpi kta unkipipi šni. St. Matthew 10:37
5. Wakantanka canteunkiyapi kin he tawoahope iyokipiya ahopapi kin etanhan icage cin hee. I St. John 5:3
6. Wiconi kin le el wocantewašte awicakehan kin etanhan slolunyanpi kin hee. Isaiah 26:3
7. On tokatakiya wocantewašte slolya unyanpi kta wiyakaške kin hee. I St. John 4:17

## XL.

"Iye ohowala kta."

1. Maka akanl icahunyanpi kin Wakantanka Hee. Isaiah 45:12
2. Niunyanpi kin He Iye. Psalm 36:6 na Job 7:20
3. Wocekiye eciyapi can nawicaton. Psalm 65:2
4. Oholapi kta cin. St. John 4:23
5. Inšala wakanlapi kin on oholapi kta. II Wicašayatapi 17:36, 37. Glinapapi 34:14, Woope Itakigna 4:15-20, na 8:19, na 11:16, na 30:17-20
6. Iye wicanagi kin on, na wicake ogna oholapi kta. St. John 4:24, "Wakantanka Woniya wan heca, na tona oholapi kin hena woniya (wicanagi) eciyatanhan na wowicake ogna oholapi kta." II Korinth 3:17

## XLI.

"Iye wopila ewakiyin kta."

1. Wakantanka he icakiš un na on ohounlapi kta iieigni un šni. Ohiyanapi 17:24, 25
2. Qeyas ohounlapi kte cin he ealwašteya iyowinunkiyapi. Psalm 50:23
3. Taku ota unqupi kin on itkob taku ecaunkiconpi kta unko-kihipi kin ohounlapi kin heečla. Psalm 116:12, 13
4. Waunpipi can ohounlapi kta kipi. Psalm 103:1-5
5. Iyotan iyeunkiyapi can ohounlapi kta kipi. Habakuk 3:17, 18
6. Tona heconpi kin on pilaiei-yapi. Psalm 50:14, 15

## XLII.

"Wowacinye mitawa kin ataya Iye el ewagnakin kta."

1. Taku wicawupi wašte kin hena oyasin Wakantanka inšnala etanhan hiyu. St. James 1:17
2. Wicaša oyasin Iye wacinyanpi kta ea cinwicakiya. Isaiah 45:22 na I St. Peter 5:7
3. Wacinyanpi kin he ounkiyapi kta ea on einkiyapi wan heca yawapi kta iyowinyan. I Anpetu Oyakapi 5:20
4. Taku tokeca wacinyanpi kin he woahani. Jeremiah 17:5
5. Iye wacinyanpi kin wanjin tohinini on icame kte šni. Psalm 34:22

## XLIII.

"Iye hoyewakiyin kta."

1. Wakantanka taku oyasin slolya. Wicoie Wakan 15:3, na Job 34:21 na Hebrews 4:13
2. Wakantanka iyotan wašaka na taku oyasin econ okilā. Wicoicage 17:1, na 35:11 na Glinapapi 6:3
3. Wakantanka tona wacinyanpi kin hena taku wašte ecawicakicon kta ea on ohinni iwinyeya un. Nahum 1:7
4. Wakantanka taku iocikiyapi can nawicaton. Psalm 65:2
5. Tona eekiyapi kin owicakiyin kta ea on inšnala woiwakta wicaqu. St. James 4:2 na Psalm 145:18
6. Tona eekiyapi kin taku eantokpanipi kin tohinini gnumipi kte šni. Psalm 145:18, 19

## XLIV.

"Iye Caje wakan na Toie kin bktionihan kta."

1. Wakantanka yuonihanpi kta. Wayuotanin 4:11
2. Wakantanka Caje kin yuonihanpi kta. Psalm 29:2
3. Wakantanka Toie kin yuonihanpi kta. Isaiah 5:24
4. Tona Wakantanka Caje kin yuonihanpi šni kin heconpi kin on Wakantanka Iye yuonihanšniyan kuwapi. Malaki 1:6
5. Tona Wakantanka yuonihanpi kin Iye hena wicayunihan kta. I Samuel 2:30
6. Wakantanka Toie yuonihanpi kin wowašte wicakiciyukan. St. John 8:15



"Na anpetu tona wani kin, oya-sin el awicakeya Iye waec-wecon kta."

1. Unkagapi kin He Iye. Wicoiceage 2:7

2. Itancanunyaupi kin He Iye. Roma 11:36

3. Takuni tokeca Iye kici kiyu-speya waecakiconpi kta tawafelye ſni. St. Luke 16:13

4. Waecakiconpi cante etanhan ſni kin takuni tawafelye ſni. St. Matthew 15:5

5. Ni unqonpi kin ihuniyan waecauunkiconpi kta keya. Wayu-otanin 2:10

6. Wakantanka waecakiconpi kin he tawagiyapi awicakehan kin ee. St. John 8:36

7. Wakantanka waecakiconpi kin he unkiyapi ekta woyuoniban iyotan wankantuya kin ee. Wicoice Wakan 21:21

8. Wakantanka waecakiconpi kin he unkiyapi ekta wocantewaſte iyotan tanka kin ee. Wicoice Wakan 3:17

9. Wakantanka waecakiconpi kin he owilhanke wanin wowiyuſkin kte cin itokab utapi wan heca. St. Matthew 5:8

# TAKUŠNIŠNI.

Hekta Dec. 2nd Rt. Rev. F. F. Johnson, Bishop ookiye teca kin he Holwoju oyanke ekta hi na anpetu yamni hel un. Dec. 3rd Hinhanua eciyatanhan napciyunka sam okise he ehan Sunday School kin wayawapi ienhan wakanheja kin hena tantanyan wahokonwicakiye. Hehan wikcemna sam hankeape cin hehan wacakiyapi na Wotapi wakan econpi. Bishop kin ieska ſni cankel wahokonwicakiye kte cin on Pſelcin ieskakiya. Hehan iye Wotapi wakan kin yuwakan na ohakab Mr. Ashley na Mr. Wahoyapi kin wicakipamnipi. Wicokan sanpa Waſicun iapi ogna wacekiyapi na tipi wakan ofins yankapi. Mr. Ashley wocekiye yawa na Bishop kin he wahokonwicakiye, na taku tona eye cin oyasin nahon iyokipipi iteyakel yankapi.

Itayetu kin he ehan nonpakia ſkan. Tokaheya Government School kin ekta kicopi na hel itayetu omaciye (assembly) econpi ece kin el wakanheja kin iyuha, waonspekidi koya ake wahokonwicakiye. Ayuſtan hehan ake Tipi wakan kin ekta gli nahan hel ake lakota ſa wacekiyapi. Bishop kin he lakota iapi onspe ſni, na onſiiciye kin on Mr. Ashley wocekiye yawa na wahokonwicakiye ſi. Bishop kin he hi kin ienhan oyate ataya Owakpamni el wicakicopi, mazaska wicakipamnipi kte cin on, tka kitanna itokab lila wahanhe cin on canku kin ſica na wicota oighipi ſni, qejaſ anpetu iyohila se awicakipepi tka Bishop hel an kin ienhan hunſi ihunni ſni. Hececa kin on anpetu iyohi Wotapi wakan wicayuwiyeyapi.

Anpetu inonpa litayetu he ehan Lakota tona el yankapi kin tiogins wacekiya hipi, na icunhan wikcemna Wicayusutapi eciyatanhan na ake wahokonwicakiye. Anpetu iyamni qon hehan Bishop Johnson Inyan woslatakiya iyaye. Bishop teca kin le nahacin Lakota awicableze ſni eſa canteoyuze cin, na tawacin, na toie kin on lila unkicanptapi na on waſagununkiyapi seleececa, lakaſ ake hi kta uncinpi unkeyapi, na okihi kinhan ake wetu canna hi kta keya.

Dec. 8th qonhan Cheyenne Agency ekta Waſicun na Lakota icicahiya taku wanji econpi. St. John's Tipi wakan kin okiyapi cinpi cankel, Wicaſa wakan ti kin el himniciyapi na Basket Sociable eyapi kin econpi. Winyanpi kin hena Baskets ahipi na hehan panyehan (auction) on wiyopeyapi. Wicaſa kin hena opetonpi. Yunkan iyokipiya yuſiyekiciyapi cankel wanna igluſtaupi hehan Mazaska opewinge yamni isampa kamnapi na Wicaſa wakan kin qupi. Hecel on etanhan baskets etanhan wotahanpi icunhan Wicaſa wakan kin canthee cin on wopila tanka ewicakiya. Ho taku econpi kin on iyuha lila cantewaſtepi na ikiciyuſkinpi. Mazaska kagapi kin lena tipi wakan okiyapi kta ca heconpi kin on wanna timahel ataya teca ya iunpi, na itokab winyan omniciyepi eciwinja teca opetonpi qon koya wanna ecel kagapi. Lececa cankel tipi wakan itimahel ataya tipi teca se yuſtanpi. Mazaska tona okaptapi kin hena Peta eali na taku toktokeca tipi wakan el ayusotapi kta.

Russia na Japanise oyate kin kicizapi qon unkoyakapi, na tohinni ayuſtanpi qon iciconzapi nayalonpi. Yunkan iyohakab Russia makoe kin el lila oſkiſkapi na oyate kin Republic eciagapi kte lacin. Hececa kin on Czar (wicaſayatapi) kin he woopetanyan wicakicigapi na on iwaſtepi kta iwahowicaye, na on wicaſa itancan tokeca, Count Witte eciyapi he kaſniga ma ogna econ ſi qejaſ lila okililaton na kicizanhanpi na wicota kiciktepi keyapi.

Rapid City ekta Lakota oyate Mazacanku kagapi ca el owapa ye lo. Rapid City, S.D., el Lakota ecel econpi okihiye lo, cankel heca ece econpe lo. Waſicun econpi keſ okihiye ſni le anpetu kin.

Nitakola.

Wendell Smoke.

Holwoju ekta Cheyenne Agency el B. C. U. unpi kin oitancan apiwicaapi na President, Thomas T. Standing; Vice President, Samuel White Buffalo; Treasurer, Stephen Cuwi Sapa; Secretary, Joshua Crow; Care of Widows, James Spotted Horse hena wicayuſtanpi.

Rev. W. J. Cleveland (Wazihanſka) wanna waniyetu otahecin lakota egna wotanin waſte oyake qon, lehantu kin watukapi on waſake ſni, na Pejihut wicaſa iyaksape cin on wiſakpe miniwanca ekta wita wan Hawaii Islands heci aſniiciyin kta iyaye, na el un ſni behanyan Holy Cross Tipi wakan kin Rev. P. I. Philips awanyakin kta.

Lower Brule etanhan.

Anpao kin:

Tohinni wowapi eci ſni tka lehan takuku yaotanin ciſi kte lo. Oyanke kin lel taku yataninpi kta iyecetu eſa tohinni Anpao kin el oyakapi wanblake ſni, heon tohan taku wanji laotanin kta iyecetu kin mis ayatanin ciſi kta awacanmi ye lo.

Christmas ikiyela oyate kin unpi qonhan taku wanji awacinpi. Wowiyuſkin yuhapi kta iwoglakapi na wanna iyage eyapi na heon lowan waminayanpi na hena eca on owote kagapi. Lila woyute ota na lila wowiyuſkin tanka yuhapi, na wotapi itokab Rev. L. C. Walker wocekiye econ nahan owote kin ocekiye on econpi heca eſa woyute kin sapa keyapi. Icin lowan wanna eyapi lakaſ heyapi. Ho mitakolapi Okolakiciye el Miniamkaſtanpi, na iyopteya Wicayusutapi econqonpi, na Mina ſa unyatampi. Yunkan onapce waſte kin hececa na taku on hena econqonpi kin woyaka unkokihiye ſni kin on osungya ilipenukiyeiye, itonpeya okipeya econqonpi waſteke lo. Mitakola koſka na wikoſka yaunpi qon wanna waonniſpepi kin on taku waſte waeyaku wacin piye. Mitakoyepi ableya wacin piye na kokipeya wacin piye. Anpao kin tona wanlakapi kin owasin napciyuzape lo.

Samuel H. Elk.

# HOHWOJU OYANKE.

Hekta Nov. 28th he anpetu kin winyan mitawa na wakanheja nem ob teliya waakipapi. Wakanheja unma waniyetu ſakpe, na unma yamni. Owakpamni ikiyela he tanhan tiyatakiya glapi maka iyatapi wikcemna yamni sam zaptan ohehanyan. Tka glapi kin icunhan iwoblu tanka ahi na oomani lila teliye. Hecel sam glapi okihiye ſni, na hanhepi wanji makoskanl wamahel lipayapi. Wakanheja unmani ſpanpi ſni tka winyan mitawa ſi kin nonpin ſpanpi tka akisni kta naceca Ihihanna el Joseph Sungleſka sapa iyewicaye na John Wahoyapi ti el ewicaguaka. Wicaſa kin le iyewicaye ſni ehantanſ iyuha ewita ſapi kta tka nacececa. Heon etanhan Sungleſka sapa lila wopila tanka ewakiye lo.

Frank Inyanla

He miye

Anpao kin:

Leeel wayuotanin ciſi ye lo. Paha Sapa ekta Oct. 5th 1905 hehan wicaſa itancan wan, Chief Little Wound eciyapi, ca Paha Sapa kin heon woglaka, Rosebud S.D. etanhan wicaſa.

Medicine Root etanhan.

Anpao kin:

Kola, tohanni taku iwacinciye ſni tka lehanl ohinni awaciciun na miſ wowapi eci kta wacin. Ho yunkan Anpao kin wanjikji wanblake ca on etanhan taku wanjikji awacanmi ye lo. Ho yunkan wocekiye wicohan eciyatanhan tuwe wanjikji on nihinciyeiye nawicawahan wanu we lo. "Tuwenni wacekiyayapi ſni keyapi na on lececape lo. Ho yunkan he on ca lecel mitawacin ye lo. Unlakotapi kin taku wan okiciya nanujinpi kin he waſte kte lo, nahau icihakta kin ciyus maunnipi kin hecel owotanla unyanpi kae ye lo; el eunkicetonwanpi ſni he on ka abeya unyanpe lo. Ho behaul lakota unqonpi kin unkiyela ſci ena on kinta wicohanpi qon hena on pata nanujinpi kin on wicohan waſte qon he ataya el ewauncinpi ſni ye lo. Ho yunkan lakota unpi qon hehan tokel oigluha unpele. Taku on tanyan unpi ſni eſa hecel ouncege wicakupi ca iyecel igluhape lo. Ho heon tawicohanpi qon hena ſſice, ognagna unpi eſa hena el etonwe ſni nanujinpi ka ye lo. Ho ehas ataya wicohan qon yumahelicu awauncinpi qon he on ehaſ tanyan ſni ye lo. Tokeſa iye tuwa tokel awaiciin ehantanhanſ ecel okihiiciye lo. Ito lececa tuwe wan wicohan waſte wan el tanyan igluha seleececa ke tohan etanhan heyab iyaya taku wan okinna igluha qon he taku ſni ye lo. Ho tona wicohan el eyanpaha yaunpi qon hena hecel iyo wakunyaunpi ſni najinpi, iye hecel tanyan niunyakiyapi kte lo. Taku wan aecel oeya iyuſice lo. Iho eyaſ behanyan epa wacin ye lo. Inſe wicohan waſte kin taku on iyuſil najin kin heon hepe lo. Hena hecel unkayapi ſni kin wicohan kin lila tanyan mani kta ye lo. Ake epa wacin ye lo. Eya tuwa onſike cin he miye ye lo. Tona le wanlakapi kin amiyeciblezapi wacin ye lo.

C. Stelond.

White Clay etanhan.

Anpao kin:

Eya mitakoda, Stephen H. King woiwange wan unkiwangapi. Eya hecel wanna tantanyan on aguptapi sececa, tka nakun sanpa eyepica walaka, heon miſ nakun abluptin kta. ſina ſka kin tokaca timaglapi sa he?

Ho hecel epin kta. Lakota el wocekiye obe yamni un, tka hena Wakantanka wanjila etanhan, ca hehanl wicaſa qa winyan owasin wicohan wanjila ognayan niunpi ſni, tka wicohan mom yamni behanyan iyetawacin el ſutaya han, hececa eſa akapatanhan wicohan waſte kin onspeiciye kinhan hinaſ wacinyan on wicaka heca ſni ye lo. Woyuha miſ wicohan tona ſutaya el tawakiya un qon heon tohanl wowacin iboſake wanji ehan i ca hecegea wancag wacin iboſaka ecee qa timaglapi ecee. Iyunkan tohanl hinnaſi Christian hemaca ſni he ehanl wowacin iboſake wanji el mahi ecee. Eya hecel



Christmas unyuhapi qa oiyokipi hea hececa eša etanhan takula wanaqupi šni unkan heceglā mahin-  
lipaye iyececa eša minagi ocowasin  
on Wakantanka wicawala he imi-  
gluzeze qa ecel ake inawajin ecee  
hecel hetan qa anpetu lehanyan  
Okolakiciye el waun kin anpetu  
lehanyan wašagya owapa ecee.  
Iho wicohan wanjikji wašagya el  
unkicigupi na on nagi ihangunki-  
giciyapi kin hena ce watanka  
anlapi na wicohan wašte kin ehaš  
waiceya kaliya unqonpi heon ti-  
maunglapi sa, tka tohan Wakan-  
tanka wicagnaye okihi šni qa wica-  
ša iye on nagi nium kin tuwela  
gnayan unkokihipi šni hena sutaya  
unkokahigapi kin hehanl Chris-  
tian heca wan wacinyan un wicake  
Rin heuncapi ktakin hehanl tohin-  
ni timaunglapi kte šni. Eya tima-  
glapi he taku tona iyaonpepica, he-  
cel miš he iyawaonpa. Eya miš  
nakun timaglapi wanjikji slolwaya  
on hecetu. Tohan Christmas ehan  
unkipi qa wocekiye wan ounpapi  
qon ehaš etanhan takula unqupi  
šni tka obe tokeca wan etanhan  
Christmas wannqupi heceglā wan-  
cag el unglapi qon heon hecel epin  
kta. Waunyutapi qa wakounya-  
kapi kin henaos on maka akanl wa-  
nšakapi kin ee, tka iyotan hea  
tuwe on maka akanl niškanškan-  
yan unqonpi kin he Wakantanka  
kin ee. Heon ito woiwahoye wan  
hecel yanka ito blawa kte, "maka  
Rin le el takula unkahipi šni, qa  
awicakeya hetanhan takula unka-  
glapi kte šni." 1 Tim. 6, 7. Icin  
woniya heceela on makata un kin  
unkigluecetupi kta on unhipi hecel  
tohan unapi kin mazaska qa wo-  
yuha ko unkoglapi kte šni, tka ake  
mahipiya eciyatanhan on hipi qon  
eceglā unglapi kta. Heon ito mi-  
hunkawanji wacintankapi he unlapi  
qa Wakantanka el onšiciya  
igluzeze cekiye naunjiupi kin wi-  
coni wateslake wan iwahounyanpi  
qon he unkicupi kta qon on ma-  
hipiya ekta wiconi owihanke wanice  
kin el iyušinyan ounpapi kta. A-  
wicakeya mitakola.

Ben. Kindle.

White Horse, S. D. etanhan

Emmanuel Winyan omniciye a-  
piunkiyapi na lena oitancan wica-  
nyušanpi : Carrie Cetanwin, I-  
tancan; Alice Napeluta win, Okil-  
he; Fannie LaPlant, Wowapi kaga;  
Sarah Wanblišun, Mazaska awan-  
yake; Nellie Tašunke, Wokagege  
awanyakar; Edna Frazier na Louise  
Kipanla, Wamnayanpi; Laura Ba-  
gola na Bella Gleška yuha, Waya-  
zanka awanyakapi; Alice Tašunke  
tokeca, Wohla; Julia Owankaluta  
win, Tiyopa awanyaka. Ho lena  
oitancan wicayuštanpi, Wakantan-  
ka ihukuya litanipi kta wicayu-  
šanpi. Ho hecel mitakuyepi, to-  
na Okolakiciye wakar oyapapi he-  
cinhan oyasin cante wašteya hee  
waceunyeciciyapi kta iceciciyapi.  
Oitancan kin lena yuha wiakenom.

unyanpi kta, Okolakiciye kin yu-  
wašakin kte hein unyanpi kta he-  
ceca kin Wakantanka pilaunyanpi  
na pilaunkiciyapi kta. Ho henala  
epin kta. Mitakuye waštepi tona  
Anpao iyacupi oyasin cante wašte-  
ya nape ciyuzapi. Nitakuyepi  
wan onsike kin he miye.

Mrs Fannie LaPlant.

Porcupine etanhan.

Anpao kin :

Mitakola ito ake taku wanji  
yaotanin eiši ye lo. Yunkan  
Christmas el wana kanyela unhi-  
hunnipi yunkan wica na winyan  
oyasin wowiyuškin ojula unpi na-  
han unkna tuktal omniciye yukan-  
le eyapi, ito Christmas unkipi kin  
wotapi inkagapi kta eyapi na glu-  
šanpi. Yunkan el lecel awacan-  
miiwanl lakota hea heuncapi nahan  
Tunkanšilayapi eciyatanhan wiya-  
wala woyute unqupi, ceš hena  
iyuha mnayahanpi kta hecinhan  
akillanunapi kta naceca ecin man-  
kahe. Ho wanna Dec. 24 anpetu  
wana unhipi yunkan woyute qon  
wana kicanyanpi na ecel litayetu  
mazaškanškan šakpe ape na ecel  
šaglogan ihunni, yunkan wicaša  
wanji na wakanyeja yannu hecel  
Miniawicakašanpi. Wicaša kin  
he George Kills in Lodge eciyapi,  
waniyetu 37 henakeca ihunni, na  
inš wakanyeja wanji lecel eciyapi  
Nellie Lodge, na wanji Julia White  
Face eciyapi. Ho hena Rev. I. H.  
Tuttle wicakiyušan.

Hehanl wanna binhanna wico-  
kan mazaškanškan akenonpa sam  
okise ehanl wana wotapi kta canke  
wana Aaron Comes Killing wowapi  
ska yuha hi najin, he cajiya  
tima iyaye wicayin kta. Ho wana  
tima unkiyayapi yunkan tokel oki-  
hi woyute ota ilhanpi, na Tunkan-  
šilayapi eciyatanhan woyute unqu-  
pi ecin manke qon he woglušna, to  
conalapi canke okihipi kte šni se  
awacannu yunkan taku eyaš Wa-  
kantanka icekiye škanpi can oki-  
hipi he wana slolwaya, icin hecel  
eye lo "tohanl tuktel nonpa naiš  
yamala eša micaje on takula cinpi  
qon owicakiyin kta ca eya oiglakā  
ye lo mitakolapi. Ho wotapi  
wanna iyotankapi na Rev. I. H.  
Tuttle wocekiye eye. Wicaša na  
winyan 79 henakeca wotapi kagapi  
ye lo. Dec. 25 ošan taku eyaš  
iyuha iglušanpi, na anpetu ataya  
oiyokipiya unqonpi, na ecel han-  
hepi el ake wošpi. Yunkan el  
John Bear in Wood woglakā ecel  
eye. Ito mitakuyepi wacintanka  
kičun po, hecel taku eyaš oyakihi-  
pi kta eya, na hehanl Thomas  
White Face lecel eya, ito mitaku-  
yepi wowakalniga nainš waonmas-  
pe kepin kte šni, tka le anpetu kin  
el tokel wocon kin wana unkable-  
zapi wašte ye lo mitakuyepi, eye  
lo. Na hehanl wicalcala, itancan  
wanji, Milayatapika eciyapi he  
lecel eye, mitakuyepi miye šni na  
micinca ee šni na sam cinca ee šni,

yunkan lenabein tanyan waonnis-  
pepi lo, eyaš icin Tunkanšila hecel  
cajeyate lo, bliheca po, eya. Hena  
yanni wowahokonkiye eyapi eyaš  
tantanyan eyapi. Eya tokel eyapi  
kin iyuha oblakin kta eyaš tanyan  
weksuye šni. Wana henala obla-  
ka wacin ye lo. Nitakolapi wanji.  
Wendell Smoke.

OLOWAN

1. Wanna anagoptan miye,  
Mahpiyata lowanpi,  
Hena Jesus ilowanpi,  
Jesus Wanikiye kta.

Chorus—Wowitan iyotan tanka  
Wakantanka he yuha,  
Wookiye wicaša el.  
Jesus wicakicaga.

2. Mahpiya hi oblaye el,  
Wicota najinpi ce;  
Jesus Wicašayatapi,  
Eyaya ilowanpi.

3. Tona lehan nuni unpi  
Jesus owicale;  
Tona cante šicapi kin  
Wokicanpē wicaqu.

OLOWAN.

1. Mihunkawanji qa mitakuyepi,  
Anpetu kin le woawicicig;  
Wicohan wašte na wicohan  
šica,  
Owasin šlayegna aglilipeyapi.

Cho.—Omaka teca anpetu lee,  
Omaka šica elipewaye kte,  
Mahpiya tiyopa he kiyela  
wai,

O Jesus miowe micuyuza ye

2. Miohan owasin opalita manke,  
Hehe toketu mayuskapi kta he,  
Jesus heciya eintonwanpi kta,  
Miohan kajuju isnana yuha.
3. Tokata acankupi unyanpi kta,  
Itancan tawacin opapi wašte,  
Aiciyia wowiyuškin yuha,  
Anpetu owasin iyoptapi kta.

4. Wakpala oyake inajin kin he,  
Unnipi kin le he wakpala hee,  
Wahinkpe yeyapi hinlpaye  
kta ce,  
Anpetu mitawa awanyag  
wanke.

5. Wiconi mitawa wanglake cin-  
han,  
Iyuškinyan Jesus ewakiye kta,  
Wicohan mayaqu wanna blu-  
šan,  
Maghiwe yahi he waštewalake

WOPIDA WANE

Greenwood, S. D.

Jan. 15th, 1906.

Tiwahe unqonpi kin en Mrs.  
Victoria C. Brazeau tokapa qa  
owasin wacinunyanpi tka Jan.  
3rd 1906 en elipeyaunkiyayapi kin  
on woteli tanka unkakipapi. Tu-  
ka Episcopal qa Presbyterian Oko-  
dakiciye kin etanhan wicašta, win-  
yan ko owasin unkicanptapi qa  
token unkokihipi ounkiyapi. He-

on dehan owasin wopida unkenici-  
yapi.

Harriet L. Aungie.

Thomas H. Aungie.

Helen A. Williams

Matilda Lyman

Jane E. Waldron

Alfred N. Coe

[Concluded from first page]

kin heon. Yunkan wowašte na  
wookibi kin wacintankaya unkole-  
pi kinhan tohinni unkiciyušanpi  
kte šni.

Epiphany iyohakab Anpetu Wakan  
inonpa.

Okolakiciye wakan tawoonspe  
kin ohinni sam okihi wacin kin  
heca. Wicanagi kin yuhomniupi  
na iyoyabyapi kta he hecetu, na-  
han isakib tokiyotan kte, na ical-  
yapi kta cin ece, Wowašte on oto-  
kaheya woawacin kin ocib wope  
heca icagin kta iyececa. Witanša  
zaptan wacinton šni kin wowašte  
wancala icupi na bilihunniyan kipi-  
pi kta cainpi qon iyeuncēapi kte  
šni wašte. Baptisma unqupi etan-  
han woyawašte tokaheya unkable-  
zapi kin, ignuhayela St. Paul iye-  
ceca, naiš iwaštela Lydia iyececa,  
naiš unwakanhejapi etanhan unki-  
cagapi, Samuel na Timothy iyece-  
capi kin, he iyotan šni tka lee, le-  
han sam okihi unwacinpī hecinhan  
na wowašte el sanpa unkicagapi  
hecin he wowiyunge cin hee. An-  
petu kin le, woonspe na waeconpi  
kin on iyoptapi kte cin on Okola-  
kiciye Wakan onspewicakiye. E-  
piphany iyehan Christ holišica  
un kin Ikcewicaša ksapa el yutan-  
inpi kin, na hekta anpetu wakan  
Juda wicaša ksapa kin slolyewica-  
kiyapi, na Okolakiciye el Toope  
ohola, na tiyata hunkakewicaye  
anawicagoptan na pazopi kin, le  
anpetu kin Iye Wakantanka na wi-  
caša napintu, taku oyasin kaga na  
awanyag un ca iglutatin wawanya-  
kapi. Hekta anpetu wakan qon  
tokel waeconqonpi kte cin on iyo-  
yanpa kin, na ecel econqonpi kta  
ca wowašte unlapi qon, lehantukin  
hena oyasin ecel glušanpi kin on  
wowiyun tanka, wookiye kin he,  
unyahapi kta iceunkiyapi.

Wocekiye kin.

Mahpiya kin ekta na makta  
akanl taku oyasin awanlake. Wo-  
tanin wašte kin el Jesus he Wa-  
kantanka iyotan wašaka he Iye,  
na taku maka el un kin oyasin  
awanyaka ce iglutatin. Otokahe  
ekta hena kage cin hecena šni, tka  
ohinnayan hena awanglakā ece.  
"Nitaoyate wocekiye unkeyapi na-  
unlon piye." Woonspe unkitawapi  
kin ohinni sam okihi wacin ece  
kin, he iyece wocekiye woeye kin  
ohinni sam okihi, sam ayatinsya  
unkeyapi kta. Nitaoyate, Naha-  
lein Ikcewiuncašapi tka Wakan-  
tanka taoyate heca unkiglawapi.  
Wiconi unkitawapi anpetu oyasin  
el wookiye unqu piye, taku tona  
econunšipi qon hena ecel econqon-  
pi kin on wokanna kin—Wookiye  
kin he—ungluhapi kta unlapi (John  
14. 27); nahan wanwancala unyu-  
hapi kte šni, tka wiconi unkitawa-  
pi oyasin el unyahapi kta unlapi.  
Hece Wookiye canku kin he Wo-  
con canku kin ee (Wico. Wak. 3.  
19).